

民柬电台广播柬共中央委员会新闻公报

说柬共是为了民族和人民的神圣事业建立的，在新的条件下自行解散，也是为了民族和人民的神圣事业。

原柬共党员将坚定不移地高举民族独立的旗帜、继续执行为抗击越南黎笋侵略扩张主义者而战斗的崇高使命

【民主柬埔寨电台十二月七日广播】题：柬埔寨共产党中央委员会关于解散柬埔寨共产党的新闻公报

一、柬埔寨共产党成立于一九六〇年。她是为了柬埔寨的独立、主权、领土完整和中立，为了改善柬埔寨人民的生活，在国内外进行艰苦、复杂的斗争中建立起来的。

柬埔寨共产党的建立，更主要的是为了建立一个不附属于任何人的独立的政党，特别是为了反对越南共产党的“印度支那联邦”的论调，反对越南共产党经常恶意散布的“统一的党、统一的国家、统一的人民”的论调，越南共产党这一目的在于把柬埔寨和老挝的党、国家和人民融合到越南的党、国家和人民中去。

柬埔寨共产党的建立，是由于自己的长期亲身经历和越南河内集团对待柬埔寨党、人民和国家所采取的惯用伎俩，使自己充分地认识到必须有一个独立的、具有坚定爱国精神的、真正高举民族旗帜的党，才能捍卫柬埔寨民族、人民和种族，使柬埔寨不再重蹈历史的覆辙，象下柬埔寨那样被越南扩张主义者所吞并。

二、柬埔寨共产党从一九六〇年诞生到一九八一年，已有二十一周年了。二十一年来，柬埔寨共产党为使民族实现独立、主权、和平、中立的理想，为使人民实现摆脱各种剥削和压迫的理想，高举战斗的旗帜，不断地履行自己的历史使命。在执行自己的任务中，柬埔寨共产党始终坚持了高度的牺牲精神、坚定的爱国主义精神及对民族和人民负责的精神，尽管在自己前进的道路上，出现过曲折和复杂的情况，也犯过一些错误，但柬埔寨共产党还是非常出色地履行了自己的光荣使命：

第一、在广大党员和全体柬埔寨人民中，逐步培养和树立崇高的爱国主义精神。

第二、树立和提高了民族荣誉感和民族自豪感，维护民族的灵魂，并使之不断发扬光大。

第三、坚定不移地高举英勇战斗的旗帜，通过各种办法和形式坚定地保卫柬埔寨民族、人民和种族，使之免遭灭亡。

在人口少的小国不断地遭受各种新老殖民主义式的外国侵略、扩张和压迫之害，强国经常使用野蛮的暴力来吞并和蹂躏弱小国家的情况下，小小的柬埔寨是非常容易被灭亡的。有丧失国土的亡国，丧失民族灵魂的亡国，丧失文化、文学艺术、语言、传统精神和各种民族遗产的亡国。乃至柬埔寨人民被同化为别的民族的亡国。就是说，在我们大家面前，时时刻刻地存在着的严重危险，是亡国灭族的危险。

如果我们对这个问题视而不见，不去重视它，不为防止这种危险进行战斗，那么这个严重危险必定会给我们带来真正的亡国和灭族。

但是，如果我们正视这个危险，并对它进行坚决而顽强的斗争，虽然在斗争的过程中也会遇到各种艰难困苦，但我们柬埔寨民族、人民和种族一定能继续生存下去。

本着完全忠于柬埔寨民族、人民和种族的精神，我们柬埔寨共产党履行了这一光荣使命。

三、在柬埔寨共产党成立之前我们就认为存在着这种使柬埔寨亡国灭族的严重危险。而柬埔寨共产党的建立，也正是基于这种看法。在越南国家统一之后，灭绝种族的越南黎笋侵略扩张主义者对我们柬埔寨国家和人民的蛮横行径，更进一步地印证了我们的这种看法，越南黎笋侵略扩张主义者的本质就是企图吞并柬埔寨，它从一九七五年以来就不断地对我们民主柬埔寨肆意寻衅，直到一九七九年动用几十万军队入侵并占领了我们亲爱的柬埔寨。就是灭绝柬埔寨种族的越南黎笋侵略扩张主义集团，推行抢光、杀光、烧光、毁光政策，对柬埔寨种族肆无忌惮地进行杀戮，

给我们柬埔寨民族、人民和种族带来了无比的灾难和痛苦

四、但是，我们柬埔寨共产党在任何艰苦的情况下也绝不向越南黎笋集团投降，领导柬埔寨全国军民，在自己心爱的国土上对越南黎笋侵略集团进行英勇的抵抗，并使形势向好的方面转化。三年来，打得入侵柬埔寨的越南黎笋集团三十多万兵力在军事、政治、经济和其它各方面都陷入了不可自拔的困境。因此，也就使越寇及其主子苏联在柬埔寨泥足深陷，使它们不能再南进，为阻止越南地区扩张主义和苏联国际扩张主义按照其野心和罪恶计划疯狂地继续进占东南亚作了具体贡献。这是我们柬埔寨党、政府、国民军、游击队和人民，在占全世界绝大多数的爱好独立、和平和主持正义的国家和人民以各种形式的支援下，同灭绝种族的越南黎笋侵略扩张主义者进行英勇斗争的结果。

五、然而，在新的形势下，当柬埔寨民族、人民和种族正在同与苏联国际扩张主义勾结的灭绝种族的越南黎笋集团进行面对面斗争的新的历史条件下，当我们正在执行不搞社会主义和共产主义的新战略路线的时候，当我们在几十年直至上百年时期内执行柬埔寨爱国民主民族大团结阵线政治纲领的时候，当我们柬埔寨民族、人民和种族正处在并将继续处在灭绝种族的越南黎笋侵略扩张主义者这条鳄鱼嘴边的时候，柬埔寨共产党中央委员会根据一九七九年二月以来所进行的深入讨论和仔细斟酌，特别是按照一九八一年九月三日至六日全国代表大会的决定，代表全体党员发表如下新闻公报：

第一、柬埔寨共产党彻底解散。

第二、民主柬埔寨政府作为国家机关，其历史使命是继续领导民主柬埔寨国民军、游击队和全体柬埔寨人民，继续高举抗击越南黎笋集团的战斗旗帜，直至他们全部滚出我们视若生命的柬埔寨国土。

第三、让所有的爱国知名人士发挥他们的能力和才智，通过各种形式按照各自的愿望去从事政治工作。

六、柬埔寨共产党在自身宣布解散的时候，要求全体党员有序地结束作为柬埔寨共产党及以该党党员身份所进行的活动。

但是，原柬埔寨共产党党员，作为深切地热爱人民的坚定的爱国者，仍将坚定不移地高举柬埔寨民族独立、主权、领土完整、和平、中立的旗帜，他们完全享有神圣的权利，留在民主柬埔寨国家机关原有的岗位上，在自己光辉的一生中，继续履行为抗击灭绝种族的越南黎笋侵略扩张主义者而战斗的崇高使命。

七、柬埔寨共产党是为了柬埔寨民族和人民的神圣事业而建立起来的。柬埔寨共产党在新的条件下自行解散，也是为了柬埔寨民族和人民的神圣事业。

柬埔寨共产党在自己前进的道路上，既有优点，也有缺点。但柬埔寨共产党的优点是占主导地位的。

借此机会，我们谨向为柬埔寨民族和人民而献出自己宝贵生命的我们战友的英灵致敬。

向已经和正在同灭绝种族的越南黎笋集团进行英勇斗争的战友们致以崇高的敬意。

向国内和世界上远近的朋友们致以深切的谢意。

柬埔寨共产党中央委员会
一九八一年十二月六日
于民主柬埔寨

印报托评中印边界问题会谈

说这次会谈标志着两国关系的新阶段
印度人士说印将以积极态度参加会谈

【印报托北京十二月六日电】据印度人士说，印度将以“积极的态度”参加旨在解决由来已久的边界问题和其他双边问题的为期四天的官员级会谈。

中断了二十一年之后即将重新举行的这次会谈标志着中印两国关系的一个新阶段。

将在北京举行的这次会谈不会局限于讨论边界问题，虽然边界问题最重要。这次会谈与边界问题委员会一九六〇年举行的最后一次会谈是不同的。

据一些人士说，印度意识到，必须为两国关系的发展创造良好的气氛，虽然近几个月来中国对于边界问题的立场变得强硬了。

他们说：“我们是真诚地奉行同中国发展友好关系和解决包括边界问题在内的各种问题的政策的。”

【合众国际社曼谷十二月六日电】西方外交官们今天说，柬埔寨铁腕人物宾索万突然被清洗一事表明，河内对柬埔寨共产党的控制受到了一次可能很严重的挑战。

河内和莫斯科的官方通讯社都只简略地提到柬埔寨的最重要的领导职务的这一变动，接着冷淡地把这件事说成是一个“组织问题”。

西方的一位情报分析人员说：“宾索万肯定是河内在金边的宠儿。对于所发生的事情可以作出的最可信的解释之一是，中央委员会的其他成员决定略微表现出一点独立性。他们可能想用这种办法告诉河内稍稍后退一点，可能想用这种办法提醒河内，柬埔寨共产党是柬埔寨的党，不仅仅是越南控制的印度支那共产党的一部分。”

另一位西方外交官说：“这看来可能是对越南权威的一种挑战。越南人看来不高兴。”

【法新社巴黎十二月六日电】昨天宣布的柬埔寨政府首脑被撤换一事是引人注意的，这里的与政府敌对的几个高棉反对派组织今天认为此事证明了这个亲越南政权在军事和外交上遭到了失败。

红色高棉代表对这次撤换所作的估计同西哈努克亲王和他的坚定反共总理宋双的支持者的估计一致。

法新社说黎笋致电韩桑林

表明越在柬方针不会软化

【法新社曼谷十二月六日电】越南今晚表示，它显然赞同它的柬埔寨盟友昨天突然宣布对领导人作出变动。分析家们说，看来，越南还表示，它在印度支那的方针不会软化。

据越南通讯社报道，越南共产党领导人黎笋致电韩桑林，“热烈祝贺”他被任命为柬埔寨党的总书记。

黎笋说，“越南共产党、越南社会主义共和国和全体越南人民保证进行不懈的努力，以促进越南

和柬埔寨之间以及越南和老挝之间的特殊关系和战斗联盟，以便确保能够成功地保卫民族独立和主权，以及成功地在每个国家确立一种新的生活。”

分析家们说，这封贺电决心重申，越南打算不仅同柬埔寨建立关系，而且也同老挝建立关系。越南在老挝也驻扎着军队，以保护一个依附于他人的政府。

一些分析家说，柬埔寨的人事更动反映出，这个执政党内的柬埔寨民族主义重新得到肯定。

共同社驻曼谷记者评柬共宣布解散的消息时说

这将对成立柬联合政府的活动产生重大影响

【共同社东京十二月五日电】题：柬共已经解散，将对成立联合政府的活动产生重大影响（记者守时发自曼谷）

据在曼谷的民主柬埔寨人士五日透露，民主柬埔寨的单一领导政党——柬埔寨共产党已经解散。如果该党解散是事实的话，那将对东盟正在推进的组织反越联合政府的活动产生重大影响。

这位人士未详细谈及具体情况，但

他说，该党是在九月解散的，并说“不久大概会正式发表”。

据分析，是根据为推进反越斗争而不管政治见解团结柬埔寨整个民族这个在一九七八年八月发表的“爱国民主民族大团结阵线”的政治纲领而采取的行动，据猜测，为了加强反越斗争，团结民族力量，该党进一步推进了新的路线。

外电评宾索万下台
曼谷西方外交官认为这使越南受到严重挑战

希
腊
报
章

《水果和蔬菜的第二次生长》

【希腊《晚报》十月三十日文章】

题：水果和蔬菜的第二次生长 副题：更好的保存方法

水果和蔬菜是在收获以后还能成活很长时间的植物有机体。但是，如果它们在收获以后被保存在适当的环境里，那它们的生长期就可以长得多。

实验已经证明，人们如果对水果和蔬菜的呼吸过程施以适当的影响，就可以控制它们的成熟和老化进程。

在最近十五年中，关于水果和蔬菜的第二次生长的研究有了很大发展，产生了显著的成果，对象我国这样的农业生产国特别有用。

冷冻无疑是储存菜果的一种有效办法。然而，光有这种办法还不够。事实证明，冷冻使有些菜果遭到破坏，因为并不是所有的菜果都是以同一种方式进行呼吸的。

在这个领域进行的实验和科学观察使人们感到惊讶。人们现在已经确信，冷冻和减少氧气可以使菜果减慢新陈代谢的速度。

植物的呼吸节律在其生长的各个阶段是不同的。在种子阶段，呼吸活动几乎等于零。反之，在发芽的时候，呼吸的节律大大加快。在生长过程中，呼吸活动仍然是很频繁的。而当到了结果的时候，人们观察到，植物的呼吸活动在减弱，并且在以后还会进一步减弱。在这个时候，果实的细胞不是在分裂，而是在长大。

果实的呼吸活动通常在其成长的最后阶段突然加剧。在这个时候，果实的色香味最后定型，这是它成熟的标志。

以往的实验证明，呼吸活动的加剧会提高植物纤维的温度。这就导致人们产生这样的想法：降低植物的温度，就可能延缓其成熟过程。这种想法被证明是正确的。

今天，许多从事农耕的人在果实成熟之前就把它收下来，储存在冷冻间里。

不过，在实际操作过程中人们又发现，并不是所有的水果都能经受得住同样的冷冻程度。樱桃、葡萄和杏子可以在冰箱内的温度低于十度之下时保存得很好。相反，热带水果在这样的温度之下就会变质。而西红柿、香蕉和茄子则不宜放在冰箱之内。

今天我们已经知道，控制植物的新陈代谢亦即成熟过程并非只靠冷冻。植物的成熟过程还取决于它周围的空气。

因此，如果使菜果周围的气体成一定的比例，我们就可以延缓其成熟的速度。

当然，使气体按一定比例混合的工作是必须由专家根据具体植物来决定的。目前，专家们认为，下面三种比例的混合气体有着特别好的效果：

——气体中含有较多的氧气（百分之十一到十六）和较少的二氧化碳（百分之五到十）。

——气体中含有极少的氧气（百分之二到三）和比氧气略多的二氧化碳（百分之二到五）。

——气体中含有极少的氧气（百分之一到三）和极少的二氧化碳（低于百分之二）。

香港《文汇报》文章

《巴西足球脱胎换骨》

《打法崭新快速 成为夺标热门》

【香港《文汇报》十二月三日文章】题：巴西足球脱胎换骨 打法崭新快速 成为夺标热门

曾有“足球王国”美誉的巴西，在八二年世界杯南美洲赛区决赛中，四战四胜玻利维亚及委内瑞拉，夺得第十二届世界足球赛决赛二十四强一席位。但巴西队能否在强队之林中脱颖而出，重显当年雄风，这是巴西球迷十分关心的问题。

巴西队自一九七〇年第三次夺得世界杯后，由于发展足运经费不足，球员外流，加上球王比利等名将引退后，巴西足球坛出现青黄不接，每况愈下。

一九七〇年后的两届世界杯赛，巴西演出并不理想，引起国内舆论激烈反应，七四年世界杯只夺得第四名。而在七八年的世界杯赛，战胜意大利队夺得第三名。当时巴西队的打法，已在细腻脚法的基础上，加入了欧洲紧迫及小巧短传的打法，使打法又进入另一个境界。

巴西政府及巴西人十分注重八二年西班牙的世

界杯赛。从去年初，新任总统直接干预，他首先下令把巴西足球组织从巴西体育联合会中独立出来，成立巴西足球联合会，以图挽救日益严重的足球危机。

巴西总统并亲自掌握国家队大权，亲自委派甚有威望的桑塔纳接任教练，而将前任教练他调，给予桑塔纳选拔国脚的权力。

桑塔纳上任后，推行一系列措施，他首先宣布国家队中并没有“天皇巨星”，要成为国家队球员，必须进行甄选，使各个位置都有理想及适当人选。

结果，原有巴西队的一些球星未被选入国家队。

【路透社里约热内卢十一月三十日电】

题：巴西教练桑塔纳雄心万丈 极图重整昔日声威 再执世界足坛牛耳

巴西足球队过去曾三夺世界杯，在一九五八、

以往巴西足球十分注重秀丽脚法，但体力及拦截则较弱。桑塔纳废除了注重防守及卖弄脚法的打法，亦摒弃一些照抄欧洲战术的打法，明确提出要保存南美特色，又渗进了有用的欧洲战术，把技术及力量结合，打进攻型足球，加强球员拦截、争夺及速度，使巴西球员有欧洲球员一样的身体素质及灵敏性。

桑塔纳在观看完八〇年欧洲锦标赛之后，认为现时的欧洲球队，速度更快，质素更强，若巴西不加强身体素质的训练，永远休想超过欧洲球队。他指出，当今足球比赛中空档越来越少，没有足够空位及时间去卖弄脚法。因此，巴西队要有高超的技

术及足够体力去移动，拉出对方空位，使球员有快速的起动去制造进球机会。

由于桑塔纳的训练方法渐渐在一些赛事中证明有效，巴西开始对这支平均年龄只有二十四岁的新队伍寄予厚望。新组成的巴西队，在去年的“小世界杯”赛中，显出强大实力，以一比一平上届世界杯冠军阿根廷，继而以四比一大胜欧洲冠军西德队。巴西队今年五月访问欧洲，一比〇胜英国、三比一胜法国、二比一力克西德。巴西一连串的成绩，使世界足坛惊呼：“巴西足球又东山再起！”

阿根廷对巴西的战绩十分注意，教练文诺迪曾表示：“巴西队各位置之间的配合及快速传球，是巴西队有史以来的新特点，进攻速度加快，它的崭新足球节奏，在八二年的世界杯中将会十分厉害，巴西会是世界杯赛热门冠军队伍。”

巴西足球队极图再执世界足坛牛耳

但是，

现任教练桑塔纳将作出

一个令足球迷振奋的行动，他要恢复昔日的雄风，使巴西队重新轰动国际球坛，成为世界足坛盟主。

最近，巴西足球队在桑塔纳的带领下，展开了光辉的一页，在过去的十三场国际比赛中，胜了十二场，包括击败西班牙、智利、英国、法国及西德。他在从欧洲得胜回来之后说，“现在我们拥有一班好球员，不会更换了，我的球员已证实了自己的实力。”“现时巴西最主要的欧洲对手将是西德，其次是南斯拉夫，南斯拉夫有很好的球员。”

桑塔纳说：“西班牙队是很强劲的，他们不但有良好的技术，而且还有主办国之利。”（转载自十二月二日香港《工商日报》）

塔斯社报道

保护植物的新方法——接种疫苗

【塔斯社列宁格勒十二月二十六日电】接种一种疫苗，是保护植物免受病虫害的一种新方法。苏联科学家认为，这种疫苗能保护植物免受病虫害的侵害。例如，西红柿得了花叶病，就会减产百分之八十。接种了含有微量病毒疫苗后，结果病状消失了，植物恢复了健康。

塔斯社报道

可作为治疗食物的新稻种

【塔斯社阿拉木图十二月十一日电】苏联新水稻品种“太阳稻”已经试验成功。这种稻种每公顷产量约为八十公担，比一般稻种增产百分之四十。而且稻子的生长期短，只有八十天。比这个地区一般稻种短半个月。大量对人的健康非常有益的营养物质，如维生素、矿物质、蛋白质等，都含有丰富的稻米中。当用于治疗食物时，医院和幼儿园里利用这种稻米。

合众国际社报道

美科学家培育出一种新品种小麦

【合众国际社密苏里州哥伦比亚十一月二十日电】一位大学研究人员星期四说，他培育了一种新的小麦品种，所含蛋白质几乎为现在种植的质量最高小麦的两倍。

密苏里大学的沃斯特尔说，这种“超级小麦”新品种可以增加牲畜饲料的营养价值和改善全世界人类的食物。

他培育这种小麦是他为取得博士学位所做的研究的一部分。

沃斯特尔的新小麦品种是一种双多倍体，是由两个野生品种合成的一种谷物。这种“超级小麦”是用以色列的高蛋白“野生二粒小麦”同伊朗和阿富汗土生的山羊草杂交后

培育出来的。

沃斯特尔说，这种用合成方法培育的小麦含百分之二十六点五的蛋白。他说，甚至在加拿大生长的质量最高的硬红春小麦也只含百分之十五的蛋白。

普通的中西部品种大约含百分之十三的蛋白。

但是这种新小麦必须先克服其脆弱的问题然后才能磨成蛋白丰富的食物和牲畜饲料。

沃斯特尔说，这种新品种“很容易破碎，必须用真空除尘器收割”。

遗传学家西尔斯帮助培育了这种小麦，他说，要使它比较耐碰是可能的。

“硅谷”的技术机密被盗记

以自己有能力挫败敌对特工人员而自豪的联邦调查局在调查不正当地转移技术方面却力不胜任。

联邦调查局按照老方法，把注意力集中在苏联在旧金山领事馆工作的间谍身上。但是当特工人员跟着这些间谍在海湾地区奔波的时候，计算机芯片、计划、甚至生产机械却在源源不断地从硅谷运了出去。

在世界最繁忙的港口之一的洛杉矶，海关人员只是在最近才开始对出口货物经常进行检查。现在两名检查员差不多把全部时间都投放在长滩和洛杉矶进行的这项工作上。另外三个人花部份时间在洛杉矶机场进行这项工作。

海关官员戈梅斯说，“我们开始检查时，使我们大开眼界。我们发现了核反应堆部件、飞机部件、武器和电子计算机部件——有一些是有意识乱标名称的。”

不过，还存在许多问题。想方设法制止技术非法出口的特工人员，由于缺乏一个汇集情报的中央存储处而使工作无法开展。圣克拉拉县的警官自荐要建立一个情报交流站，但是联邦各机构只对此表示予以合作，如此而已。

整个执法工作由于尖端企业具有十分激烈的竞争性而更为繁重。许多公司渴望销售自己的货物，因

此，它们不想去观察谁是苏联的物资供应代理商。它们也不报告被窃事件，一旦它们抓住了窃贼也不

起诉。原因：大多数公司担心因此而丧失对进行有大利可图的国防工作十分重要的安全许可证。

由于吸毒问题愈来愈严重，安全方面的困难也增多了。警察说，古柯碱、大麻和安非他明丸现在经常被用来贿赂警卫和作为对从工厂中偷出材料人的报酬，这些人大部分是低级职员，他们用毒品来解除他们工作单调的苦闷。

另一个复杂之处是：许多元件非常小，很容易从工厂带出。例如：一架大拇指大小的电视摄影机可以用于工厂的监视活动，也可以用于导弹准确导航。成千片电子计算机芯片可以藏在大衣的里子中。警察估计，硅谷公司每年失窃高达两千万美元。

没有数据库：西奥多·吴说：“我们需要一个有效及时搜集、分析和传播情报和执法消息的系统。如果要有有所作为的话，这实在是必要的。”

吴说，政府应迅速采取行动，以联邦组织的在对付其他犯罪领域方面卓有成效的打击力量为榜样，成立特别机构。

但是即使那样，对于保护硅谷的机密也可能是无济于事的，行动过于迟缓的。美国海关的一位官员说，“我们有的是一只筛子，漏洞百出。”（下）

哈希文章 《西德：超级大国中的新“大国”》
说西德既向苏联又向美国施加影响以促进核武器会谈

【美国《基督教科学箴言报》十一月二十七日文章】题：西德：超级大国中的新“大国” 施密特既在莫斯科施加影响，也在华盛顿施加影响，以促进核武器会谈（作者：约瑟夫·哈希）

让大家都来注意这样一个事情，因为这件事极为重要，这就是：在过去一周里，站在世界舞台中心的国家不是一个超级大国，不是美国或苏联，不是中国，也不是印度——而是西德。

这种状况的出现不是因为德国人谋求中心的地位或德国人要求它，事态的发展把他们推到这个中心，他们在这个中心对于这两个超级大国的重要性使得他们具有影响那两个超级大国的不同寻常的能力。

同样极为重要的是，西德人在运用那一影响，设法缓和华盛顿与莫斯科之间的紧张局势，设法使这两者为放慢军备竞赛和对那些可能太容易摧毁人

类的武器取得新的限制而再进行一次努力。

在这一周里，也可能是本十年里的重大举动是在波恩发生的，西德总理施密特在波恩彬彬有礼地接待了苏联国家元首勃列日涅夫。

这次会谈是苏联领导人与西德领导人自第二次世界大战以来进行过的会谈完全不同。在早些时候举行的那些会谈中，德国是乞怜者，而苏联则是能够对小小的德国人让步或不让步的强大帝国的太上皇。这次勃列日涅夫希望从西德总理那里得到比西德总理希望从莫斯科得到的更多的东西。

接待勃列日涅夫这个行动本身就是一个恩惠，几乎是一个恩赐。由于苏联人对阿富汗的入侵和野蛮行径，他们在各国中名声扫地。这是自差不多两年前发动那次入侵以来，外界第一次有人愿意让勃列日涅夫来访。这是他第一次被慎重地重新接纳到国际会议上。

他之所以到波恩来，还由于他在与华盛顿谅解和交流方面需要德国的帮助，因为西德总理现今在华盛顿起的影响正好比全世界任何其他国家元首起的影响都要大。

西德总理对华盛顿影响的证据在于这样一个事实：在勃列日涅夫抵达西德首都的前一周，美国总统发表了他的第一次确实重要的对外政策讲演，在这个讲演中第一次做出了愿意与苏联人恢复战略武器谈判的表示。

是时候了，华盛顿里根总统不得不转向与苏联人进行谈判，否则，将冒着严重地侵犯北大西洋公约组织联盟的危险。北大西洋公约组织联盟自第二次世界大战以来，一直是美国对外政策的基石，而且现在仍然是这样。事实上，西德总理通过劝说美国总统与苏联人会谈帮助恢复这个日益衰落的联盟。

当这场决定命运的竞赛开场时，西德总理既当

监督，又当司仪。他使这主要两大派走到一处。他本人就是使里根愿意到会议桌边来的原因。他可能也是苏联军队没有入侵波兰的主要原因。苏联人现在太需要西德的善意了，以致不能用在波兰做他们在阿富汗所做的事情去毁了它。

因此，在过去这一周里，我们发现西德总理站在世界舞台的中心。他已把两个超级大国带到了一起，因为双方都不敢冒着他不满意的危险。

卡扎菲否认曾派暗杀队去美暗杀里根

美参院情报委员会代主席说美有确凿证据证明卡扎菲多年来一直在策划恐怖行动

【美联社纽约十二月六日电】国务院在今天下午发表的一项声明中说，“我们有强有力的证据证明，卡扎菲一直计划暗杀在美国国内外的美国官员。”这项声明说，“我们确实希望，卡扎菲否认此事意味着他将不再把使用恐怖行动和暗杀作为他的对外政策的一部分。”

【美联社纽约十二月六日电】利比亚领导人卡扎菲上校今天否认他派遣

“暗杀队”去暗杀里根总统，并要美国拿出证据来证明存在这种阴谋。

卡扎菲说：“我们真的没有派任何人去刺杀里根或世界上的其他任何人，我们想看看这种弥天大谎究竟是怎样一回事。我们再也不能耐着性子听下去了。如果他们有证据，我们愿意看看。”

卡扎菲是在他的黎波里的办公室里同美国广播公司的记者谈话的。

卡扎菲表示
利不排除加入华约的可能性

【美联社罗马十二月六日电】意大利《晚邮报》今天报道说，利比亚领导人卡扎菲在同该报记者谈话时，虽然重申了利比亚现行的不结盟立场，但他却没有排除利比亚加入华沙条约组织的可能性。

卡扎菲说：“如果必要，我们将重新考虑我们的立场。如果全体利比亚人民就得考虑他们的话，就得同魔鬼签署条约。但是，对我们来说，苏联并不是敌人，而是朋友。卡扎菲说，他认为他是美国中央情报局暗杀他的第一个目标。他说，美国中央情报局暗杀他的计划，就是制造假情报，以混淆视听。中央情报局目前正在进行这项工作。——

参院情报委员会代理主席莫伊尼汉参议员在卡扎菲同记者谈话后马上在美国广播公司的节目上说，卡扎菲要美国拿出证据证明利比亚在搞谋杀活动是“一种正当要求。我认为应该拿出一些证据来”。但是，莫伊尼汉说，美国有确凿的证据证明卡扎菲多年来一直在策划恐怖行动。他还说，“那个家伙”在同记者谈话时“是在对我们说谎”。

纽约州的这位民主党参议员说：“他们应该知道后果将是极其令人不愉快的。我们不会允许一个凶手担任国家元首，到处杀人。”

香港《大公报》特稿《艾伦受礼事件的前前后后》

日本记者访问参与其事的翻译高濑智津子详谈经过

【香港《大公报》十二月一日特稿】题：艾伦受礼事件的前前后后

里根总统的国家安全顾问艾伦，因为收受日本《主妇之友》的一千美元谢礼和两只手表，作为引介该刊记者访问总统夫人南希的代价，已闹得满城风雨。他个人为此尴尬之至，终于决定向里根请大假离开白宫，自称俟事态澄清之后再行回来。但一般认为，这不过是借路搭桥，预料他可能被迫辞职。

一个总统的左右手，决策全国安全的重要幕僚，却因这么一千美元及两只中级手表而丢了官，也算是倒霉。

这件事情是美国和日本报章爆出并腾闹起来的。虽然属一千美元之数，但若论其性质则属丑闻，

且艾伦竟向日本记者索取手表，更属不符其身份难登大雅的行为。

美元与手表均是事实。在上坂冬子访问南希时，从事翻译工作的高濑智津子，这次向《读卖新闻》作了具体的描述。她说，送给艾伦的确实是一千美元谢礼。送给艾伦手表，确有其事，那是上坂冬子送的。据《读卖新闻》记者问：

对于这次对南希的访问，采取的是什么样的形式？

高濑智津子答：这次访问本来是准备在里根就任一月二十日之前进行的，由于伊朗释放人质有问题，改在就任的第二天。访问时，由上坂冬子提出十个问题，由高濑译出，以提问的方式进行。——那么给艾伦的酬

金是用怎样的形式递交的？

高濑说：在访问之后，由《主妇之友》副编辑主任木本佳子给的，当时是直接交给艾伦还是其他人则不清楚了。

记者又问：谢礼有无说明交给谁人？听说艾伦自己提出要酬金的，是吗？

高濑说：谢礼是给总统夫人的。在与艾伦事先进行这次访问交涉时，艾伦曾说：“不要钱。”

手表交给艾伦秘书高濑智津子说：“木本女士交给艾伦的信封是全白的，表面上写明金额则不知道，致送一千美元则是不错的。”

记者问：听说还给了艾伦两只手表？

答：上坂在成田机场时买的手表，我在选择手表时参加过意见。我自己打算送给艾伦太太的礼物时，准备了一只皮包。

问：手表是送到艾伦办公室的吗？

答：上坂、木本和我三人去到艾伦办公室，当时他的秘书在，我们说请交艾伦先生的家人，将手表包成一包放在台子上了。因为上坂用的是我向艾伦夫人送的手袋，包手表的纸包上写上了她自己的名字，也加上了我的名字。

记者问：后来艾伦又要一个手表，是这样吗？

答：在访问前，艾伦一度打电话给我住的酒店，我说，“那只表喜欢吗？如果不喜欢，还有另一个。”说了之后，我们谈到还有人想送东西。后来在访问后就由上坂直接送去了。

记者问：回国后，受《主妇之友》委托，你曾向艾伦要收条，听说要不到？

答：是木本女士转托转告此事的，但是我没有转告。我认为应由《主妇之友》自己去办。

路透社巴基斯同卡迈勒政权间接对话

【路透社伊斯兰堡十二月三日电】一些权威人士今天在这里说，巴基斯坦与阿富汗之间关于政治解决阿富汗问题的间接对话，已进展到就诸如遣返难民等实质性问题交换意见的地步。

他们说，双方官员在联合国交换意见的速度在过去几周中加快了。

双方是通过联合国秘书长瓦尔德海姆间接对话的。巴基斯坦拒绝同阿富汗直接谈判，因为它不承认受到苏联支持的卡尔迈勒主席的政府。

这些人士说，双方已不再僵持在谈判应该采取何种形式，谁应该参加谈判等程序性的问题上。

双方现在已经就一些实质性问题进行认真的对话，而且分歧正在缩小。他们又说，巴基斯坦希望不久将朝着一些中心问题取得进展，大约八万五千名俄国防部从阿富汗撤军的时间表就是其中的一个。

这些人士说，瓦尔德海姆先生关于阿富汗问题的私人特使德奎利亚尔在联大闭幕后要花三个星期左右的时间访问巴基斯坦、阿富汗，也可能访问伊朗，以使对话继续下去。

德奎利亚尔前几次访问该地区时未能访问德黑兰，但是这些人士说，伊朗目前似乎准备在谈判中发挥比过去较为积极的作用，并且有人向它提供巴阿会谈的进展情况。

现在已有大约二百三十万阿富汗难民住在巴基斯坦，住在伊朗的阿富汗难民至少也有五十万人。

哈希文章 《西德：超级大国中的新“大国”》
说西德既向苏联又向美国施加影响以促进核武器会谈

【美国《基督教科学箴言报》十一月二十七日文章】题：西德：超级大国中的新“大国” 施密特既在莫斯科施加影响，也在华盛顿施加影响，以促进核武器会谈（作者：约瑟夫·哈希）

让大家来注意这样一个事情，因为这件事极为重要，这就是：在过去一周里，站在世界舞台中心的国家不是一个超级大国，不是美国或苏联，不是中国，也不是印度——而是西德。

这种状况的出现不是因为德国人谋求中心的地位或德国人要求它，事态的发展把他们推到这个中心，他们在这个中心对于这两个超级大国的重要性使得他们具有影响那两个超级大国的不同寻常的能力。

同样极为重要的是，西德人在运用那一影响，设法缓和华盛顿与莫斯科之间的紧张局势，设法使这两者为放慢军备竞赛和对那些可能太容易摧毁人

类的武器取得新的限制而再进行一次努力。

在这一周里，也可能是本十年里的重大举动是在波恩发生的，西德总理施密特在波恩彬彬有礼地接待了苏联国家元首勃列日涅夫。

这次会谈是苏联领导人与西德领导人自第二次世界大战以来进行过的会谈完全不同。在早些时候举行的那些会谈中，德国是乞怜者，而苏联则是能够对小小的德国人让步或不让步的强大帝国的太上皇。这次勃列日涅夫希望从西德总理那里得到比西德总理希望从莫斯科得到的更多的东西。

接待勃列日涅夫这个行动本身就是一个恩惠，几乎是一个恩赐。由于苏联人对阿富汗的入侵和野蛮行径，他们在各国中名声扫地。这是自差不多两年前发动那次入侵以来，外界第一次有人愿意让勃列日涅夫来访。这是他第一次被慎重地重新接纳到国际会议上。

他之所以到波恩来，还由于他在与华盛顿谅解和交流方面需要德国的帮助，因为西德总理现今在华盛顿起的影响正好比全世界任何其他国家元首起的影响都要大。

西德总理对华盛顿影响的证据在于这样一个事实：在勃列日涅夫抵达西德首都的前一周，美国总统发表了他的第一次确实重要的对外政策讲演，在这个讲演中第一次做出了愿意与苏联人恢复战略武器谈判的表示。

是时候了，华盛顿里根总统不得不转向与苏联人进行谈判，否则，将冒着严重地侵犯北大西洋公约组织联盟的危险。北大西洋公约组织联盟自第二次世界大战以来，一直是美国对外政策的基石，而且现在仍然是这样。事实上，西德总理通过劝说美国总统与苏联人会谈帮助恢复这个日益衰落的联盟。

当这场决定命运的竞赛开场时，西德总理既当

监督，又当司仪。他使这主要两大派走到一处。他本人就是使里根愿意到会议桌边来的原因。他可能也是苏联军队没有入侵波兰的主要原因。苏联人现在太需要西德的善意了，以致不能用在波兰做他们在阿富汗所做的事情去毁了它。

因此，在过去这一周里，我们发现西德总理站在世界舞台的中心。他已把两个超级大国带到了一起，因为双方都不敢冒着他不满意的危险。

卡扎菲否认曾派暗杀队去美暗杀里根

美参院情报委员会代主席说美有确凿证据证明卡扎菲多年来一直在策划恐怖行动

【美联社纽约十二月六日电】国务院在今天下午发表的一项声明中说，“我们有强有力的证据证明，卡扎菲一直计划暗杀在美国国内外的美国官员。”这项声明说，“我们确实希望，卡扎菲否认此事意味着他将不再把使用恐怖行动和暗杀作为他的对外政策的一部分。”

【美联社纽约十二月六日电】利比亚领导人卡扎菲上校今天否认他派遣

“暗杀队”去暗杀里根总统，并要美国拿出证据来证明存在这种阴谋。

卡扎菲说：“我们真的没有派任何人去刺杀里根或世界上的其他任何人，我们想看看这种弥天大谎究竟是怎样一回事。我们再也不能耐着性子听下去了。如果他们有证据，我们愿意看看。”

卡扎菲是在他的黎波里的办公室里同美国广播公司的记者谈话的。

利不排除加入华约的可能性

【美联社罗马十二月六日电】意大利《晚邮报》今天报道说，利比亚领导人卡扎菲在同该报记者谈话时，虽然重申了利比亚现行的不结盟立场，但他却没有排除利比亚加入华沙条约组织的可能性。

卡扎菲说：“如果必要，我们将重新考虑我们的立场。全体利比亚人民就得考虑他们必要的立场。如果必要，我们就得同魔鬼签署条约。他补充说，但是对我们来说，苏联并不是约一敌人，而是朋友。卡扎菲说，他认为他是美国中央情报局暗杀的目标。他说，美国中央情报局暗杀他的计划的第一个阶段就是制造假情报，以混淆视听。中央情报局目前正在进行这项工作。一

参院情报委员会代理主席莫伊尼汉参议员在卡扎菲同记者谈话后马上在美国广播公司的节目上说，卡扎菲要美国拿出证据证明利比亚在搞谋杀活动是“一种正当要求。我认为应该拿出一些证据来”。但是，莫伊尼汉说，美国有确凿的证据证明卡扎菲多年来一直在策划恐怖行动。他还说，“那个家伙”在同记者谈话时“是在对我们说谎”。

纽约州的这位民主党参议员说：“他们应该知道后果将是极其令人不愉快的。我们不会允许一个凶手担任国家元首，到处杀人。”

香港《大公报》特稿《艾伦受礼事件的前前后后》
日本记者访问参与其事的翻译高濑智津子详谈经过

【香港《大公报》十二月一日特稿】题：艾伦受礼事件的前前后后

里根总统的国家安全顾问艾伦，因为收受日本《主妇之友》的一千美元谢礼和两只手表，作为引介该刊记者访问总统夫人南希的代价，已闹得满城风雨。他个人为此尴尬之至，终于决定向里根请大假离开白宫，自称俟事态澄清之后再行回来。但一般认为，这不过是借路搭桥，预料他可能被迫辞职。

一个总统的左右手，决策全国安全的重要幕僚，却因这么一千美元及两只中级手表而丢了官，也算是倒霉。

这件事情是美国和日本报章爆出并腾闹起来的。虽然属一千美元之数，但若论其性质则属丑闻，

且艾伦竟向日本记者索取手表，更属不符其身份难登大雅的行为。

美元与手表均是事实。在上坂冬子访问南希时，从事翻译工作的高濑智津子，这次向《读卖新闻》作了具体的描述。她说，送给艾伦的确实是一千美元谢礼。送给艾伦手表，确有其事，那是上坂冬子送的。据《读卖新闻》记者问：

对于这次对南希的访问，采取的是什么样的形式？

高濑智津子答：这次访问本来是准备在里根就任一月二十日之前进行的，由于伊朗释放人质有问题，改在就任的第二天。访问时，由上坂冬子提出十个问题，由高濑译出，以提问的方式进行。——那么给艾伦的酬

金是用怎样的形式递交的？

高濑说：在访问之后，由《主妇之友》副编辑主任木本佳子给的，当时是直接交给艾伦还是其他人则不清楚了。

记者又问：谢礼有无说明交给谁人？听说艾伦自己提出要酬金的，是吗？

高濑说：谢礼是给总统夫人的。在与艾伦事先进行这次访问交涉时，艾伦曾说：“不要钱。”

手表交给艾伦秘书高濑智津子说：“木本女士交给艾伦的信封是全白的，表面上写明金额则不知道，致送一千美元则是不错的。”

记者问：听说还给了艾伦两只手表？

答：上坂在成田机场时买的手表，我在选择手表时参加过意见。我自己打算送给艾伦太太的礼物时，准备了一只皮包。

问：手表是送到艾伦办公室的吗？

答：上坂、木本和我三人去到艾伦办公室，当时他的秘书在，我们说请交艾伦先生的家人，将手表包成一包放在台子上了。因为上坂用的是我向艾伦夫人送的手袋，包手表的纸包上写上了她自己的名字，也加上了我的名字。

记者问：后来艾伦又要一个手表，是这样吗？

答：在访问前，艾伦一度打电话给我住的酒店，我说，“那只表喜欢吗？如果不喜欢，还有另一个。”说了之后，我们谈到还有人想送东西。后来在访问后就由上坂直接送去了。

记者问：回国后，受《主妇之友》委托，你曾向艾伦要收条，听说要不到？

答：是木本女士转托转告此事的，但是我没有转告。我认为应由《主妇之友》自己去办。

路透社巴基斯坦同卡尔迈勒政权间接对话

【路透社伊斯兰堡十二月三日电】一些权威人士今天在这里说，巴基斯坦与阿富汗之间关于政治解决阿富汗问题的间接对话，已进展到就诸如遣返难民等实质性问题交换意见的地步。

他们说，双方官员在联合国交换意见的速度在过去几周中加快了。

双方是通过联合国秘书长瓦尔德海姆间接对话的。巴基斯坦拒绝同阿富汗直接谈判，因为它不承认受到苏联支持的卡尔迈勒主席的政府。

这些人士说，双方已不再僵持在谈判应该采取何种形式，谁应该参加谈判等程序性的问题上。

双方现在已经就一些实质性问题进行认真的对话，而且分歧正在缩小。他们又说，巴基斯坦希望不久将朝着一些中心问题取得进展，大约八万五千名俄国防部从阿富汗撤军的时间表就是其中的一个。

这些人士说，瓦尔德海姆先生关于阿富汗问题的私人特使德奎利亚尔在联大闭幕后要花三个星期左右的时间访问巴基斯坦、阿富汗，也可能访问伊朗，以使对话继续下去。

德奎利亚尔前几次访问该地区时未能访问德黑兰，但是这些人士说，伊朗目前似乎准备在谈判中发挥比过去较为积极的作用，并且有人向它提供巴阿会谈的进展情况。

现在已有大约二百三十万阿富汗难民住在巴基斯坦，住在伊朗的阿富汗难民至少也有五十万人。